

# 3-20x50 PM II Ultra Short - 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

## Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

## Attributes

- Name: 5-20x50 PM II Ultra Short LPI TREMOR5 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT RAL 8000
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015825
- Mfr. No.: 173-945-562-F1-E8
- Colour: FDE
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537063813

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 320x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Rifle Scope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 320x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 320x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir bei hochpräzisen Schussabgaben über mittlere bis lange Distanzen zu helfen. Um die Sicherheit bei der Nutzung zu gewährleisten, ist es wichtig, die folgenden Richtlinien und Anweisungen zu beachten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur von verantwortungsbewussten und sachkundigen Personen verwendet wird.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- Prüfe regelmäßig, ob das Zielfernrohr in gutem Zustand ist, und achte auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Informiere dich über die örtlichen Gesetze und Vorschriften zur Verwendung von Zielfernrohren und Waffen.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher montiert ist, um ein Verrutschen während des Gebrauchs zu verhindern.
- Verwende beim Schießen immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Gehörschutz und Schutzbrille.
- Vermeide es, das Zielfernrohr bei extremen Wetterbedingungen zu verwenden, die die Sicht oder die Funktion beeinträchtigen könnten.
- Halte das Zielfernrohr und die Waffe immer in einem sicheren Zustand, wenn sie nicht in Gebrauch sind.
- Sei dir bewusst, dass das Zielfernrohr bei hohen Vergrößerungen eine präzise Handhabung erfordert, um unbeabsichtigte Bewegungen zu vermeiden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### Installation

#### 1. Montage:

- Wähle eine geeignete Montagebasis für das Zielfernrohr, die zu deiner Waffe passt.
- Befestige das Zielfernrohr sicher auf der Montagebasis gemäß den Herstelleranweisungen.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt ausgerichtet ist.

#### 2. Fokussierung:

- Stelle die Parallaxenverstellung entsprechend der Entfernung ein, um eine klare Sicht zu gewährleisten.
- Nutze die Beleuchtungseinstellungen des Fadenkreuzes, um bei unterschiedlichen Lichtverhältnissen optimal sehen zu können.

## Nutzung

- **Zielerfassung:**

- Beginne mit der niedrigsten Vergrößerung, um das Ziel leichter zu erfassen.
- Erhöhe die Vergrößerung schrittweise, während du das Ziel im Blick behältst.

- **Schießen:**

- Nimm eine stabile Schussposition ein, um die Genauigkeit zu maximieren.
- Atme tief ein und halte den Atem an, während du den Abzug betätigst, um Erschütterungen zu minimieren.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Achte darauf, dass du umweltfreundliche Entsorgungsmethoden verwendest, um die Umwelt zu schützen.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder Unterstützung kannst du dich an den Hersteller oder den Händler wenden, bei dem du das Zielfernrohr erworben hast. Stelle sicher, dass du alle relevanten Informationen zu deinem Produkt bereithältst.

Mit den oben genannten Sicherheitshinweisen und Anweisungen bist du gut gerüstet, um dein 320x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr sicher und effektiv zu nutzen. Achte stets auf deine Sicherheit und die Sicherheit anderer.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your riflescope. Please read this manual carefully before using the product to maximize your safety and performance.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the riflescope is used only for its intended purpose.
- Always handle the riflescope with care to avoid damage.
- Keep the riflescope out of reach of children and vulnerable individuals.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of wear or damage before use.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of firearms and optics.
- Use appropriate eye protection when using the riflescope.

## Specific Safety Precautions for Use

- Avoid looking directly at the sun through the riflescope, as it may cause permanent eye damage.
- Do not disassemble the riflescope; it is a sealed unit designed for optimal performance.
- Ensure that the riflescope is securely mounted to the firearm to prevent accidents.
- When adjusting the magnification or reticle settings, do so only when the firearm is pointed in a safe direction.
- Be aware of your surroundings and ensure that the area is clear of people or obstacles before firing.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation

- Select a suitable mounting platform for your riflescope.
- Ensure that the mounting rings are compatible with the 34 mm main tube diameter.
- Securely attach the riflescope to the firearm according to the manufacturer's mounting instructions.
- Confirm that the riflescope is level and aligned with the firearm.

### 2. Usage

- Adjust the magnification by rotating the magnification ring to your desired level (3-20x).
- To adjust the side parallax, locate the parallax adjustment knob and set it according to your target distance.
- Use the elevation turret to set the appropriate elevation for your shooting distance.
- Utilize the illuminated reticle feature as needed, ensuring that the battery is installed correctly.
- Maintain a comfortable eye relief of approximately 90 mm while aiming through the riflescope.

## Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste and optical devices.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- If the riflescope is damaged or no longer functional, consider recycling options available in your area.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries regarding the safety and use of the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's website or contact your local retailer for assistance.

## **Conclusion**

By following these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Always prioritize safety and compliance with local regulations when using firearms and optical devices. Thank you for your attention to safety!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor es un equipo de alta calidad diseñado para ofrecer un rendimiento excepcional en situaciones de tiro de largo alcance. Para garantizar un uso seguro y efectivo, es importante seguir las directrices de seguridad que se presentan a continuación. Esta guía cumple con la Regulación General de Seguridad de Productos (GPSR) de la UE.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar daños o desgaste.
- No utilices el visor si notas algún daño visible.
- Utiliza el visor únicamente para su propósito previsto.
- Siempre sigue las leyes y regulaciones locales relacionadas con el uso de visores y armas.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Manipulación Segura:**
  - Siempre trata el visor como si estuviera cargado.
  - Nunca apuntes el visor hacia ti mismo o hacia otras personas.
- **Uso en Condiciones Ambientales:**
  - Evita el uso en condiciones de niebla densa o lluvia intensa que pueda afectar la visibilidad.
  - No expongas el visor a temperaturas extremas o ambientes corrosivos.
- **Mantenimiento:**
  - Limpia el visor con un paño suave y seco. No uses productos químicos agresivos.
  - Almacena el visor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.
- **Ajustes y Configuraciones:**
  - Asegúrate de que todos los ajustes estén correctamente configurados antes de disparar.
  - Familiarízate con el retículo iluminado y la función de ajuste de paralaje antes de su uso.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada antes de comenzar la instalación.
- Utiliza un soporte adecuado para montar el visor en el arma.
- Ajusta el visor de manera que esté alineado con el cañón del arma.

### 2. Ajuste del Visor:

- Ajusta el aumento según tus necesidades, utilizando el anillo de zoom.
- Configura la retícula iluminada según las condiciones de luz.

### 3. Uso del Visor:

- Coloca el ojo a una distancia cómoda del ocular para evitar lesiones.
- Ajusta el enfoque según sea necesario para obtener una imagen clara.
- Mantén el visor limpio y libre de obstrucciones durante el uso.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el visor, deséchalo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de equipos ópticos y electrónicos.
- No arrojes el visor a la basura común; busca puntos de reciclaje adecuados.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más información sobre el uso seguro del 3-20x50 PM II Ultra Short y para consultas sobre seguridad, busca un punto de contacto de la UE que pueda ofrecer asistencia.

Recuerda que tu seguridad y la de los demás es lo más importante al usar cualquier equipo de tiro. Sigue estas instrucciones y disfruta de un uso seguro y efectivo de tu visor.

# Guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir des performances de tir exceptionnelles. Il est important de suivre les directives de sécurité pour garantir une utilisation sûre et efficace.

## Directives générales de sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit.
- Utilise le produit uniquement à des fins pour lesquelles il a été conçu.

## Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- Ne regarde pas directement dans le viseur lorsqu'il est dirigé vers une source lumineuse intense.
- Assure-toi que l'arme est déchargée avant d'installer ou de retirer le viseur.
- Utilise toujours des protections auditives et oculaires lors de l'utilisation de l'arme.
- Ne tire pas si tu n'es pas sûr de ta cible et de ce qui se trouve derrière elle.
- Ne laisse pas le produit exposé à des conditions météorologiques extrêmes sans protection adéquate.

## Instructions pour l'installation et l'utilisation

### 1. Installation du viseur :

- Assure-toi que l'arme est déchargée.
- Fixe le viseur sur le rail de montage de l'arme en veillant à ce qu'il soit bien en place.
- Serre les vis de fixation sans trop forcer pour éviter d'endommager le matériel.

### 2. Réglage du viseur :

- Utilise le réglage de parallaxe pour ajuster la netteté de l'image en fonction de la distance de la cible.
- Ajuste le réticule en fonction de tes préférences personnelles pour une meilleure visée.

### 3. Utilisation :

- Regarde à travers le viseur et ajuste la mise au point si nécessaire.
- Prends position avec une posture stable et confortable avant de tirer.
- Vérifie toujours le champ de vision pour assurer la sécurité.

## Instructions de disposition

- Lorsque tu souhaites te débarrasser du produit, respecte les réglementations locales concernant l'élimination des équipements optiques et électroniques.
- Ne jette pas le produit dans les ordures ménagères. Informe-toi sur les points de collecte spécifiques pour les équipements électroniques.

## **Informations de contact pour un soutien supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consultez les ressources disponibles en ligne ou contactez un professionnel qualifié dans le domaine.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in condizioni di utilizzo impegnative. È importante seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e manutenzione per garantire un uso sicuro e efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto sia utilizzato solo per gli scopi previsti.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche estreme che potrebbero comprometterne la funzionalità.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro quando non è in uso.
- Segui tutte le istruzioni per l'installazione e l'uso fornite in questo manuale.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Rischio di Lesioni:** Maneggiare il prodotto con attenzione per evitare lesioni accidentali.
- **Uso della Vista:** Non guardare direttamente verso fonti di luce intensa attraverso il telescopio, in quanto ciò potrebbe danneggiare la vista.
- **Bambini e Vulnerabili:** Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti.
- **Montaggio:** Assicurati che il telescopio sia montato saldamente e correttamente prima dell'uso.
- **Sicurezza del Prodotto:** In caso di anomalie nel funzionamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare un esperto.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Montaggio del Prodotto:

- Seleziona un supporto adatto per il telescopio.
- Assicurati che il supporto sia stabile e sicuro.
- Fissa il telescopio al supporto seguendo le istruzioni specifiche fornite dal produttore.

### 2. Regolazione:

- Regola il mirino e l'illuminazione secondo le tue preferenze.
- Utilizza la funzione di regolazione della parallasse per adattare la messa a fuoco a diverse distanze.

### 3. Utilizzo:

- Prima di utilizzare il telescopio, verifica che sia correttamente montato e che tutte le regolazioni siano state effettuate.
- Posizionati in una posizione comoda e stabile per un utilizzo prolungato.
- Osserva sempre in un ambiente sicuro, lontano da potenziali pericoli.

## Istruzioni per il Recupero e Smaltimento

- **Smaltimento:** Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici e dei materiali di imballaggio.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato; consulta le linee guida per il riciclaggio dei materiali ottici.
- In caso di smaltimento di componenti elettronici, assicurati di seguire le normative per i rifiuti elettronici.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per ulteriori informazioni o domande riguardanti la sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il servizio clienti del produttore o a visitare il sito ufficiale. Assicurati di avere il numero di modello e le informazioni di acquisto a portata di mano quando richiedi assistenza.

Ricorda di seguire queste istruzioni per garantire un uso sicuro e responsabile del tuo 3-20x50 PM II Ultra Short. La tua sicurezza è la nostra priorità.

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette riflesikte er designet for høy ytelse og presisjon, og gir utmerket optisk klarhet og fleksibilitet. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les denne bruksanvisningen nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk. Kontroller for skader eller defekter.
- Bruk produktet kun som angitt og for dets tiltenkte formål.
- Oppbevar alltid produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Følg lokale lover og forskrifter angående bruk av riflesikter.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til myndighetene.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom sikte, da dette kan forårsake skade på øynene.
- Sørg for at sikte er sikkert festet til våpenet før bruk.
- Juster alltid parallaxen før skyting for å sikre nøyaktighet.
- Bruk alltid øre og øyevern når du bruker våpen.
- Unngå å bruke sikte i ekstremt kalde eller varme forhold uten tilstrekkelig beskyttelse.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering av sikte:

- Fest sikte til det valgte våpenet ved hjelp av passende monteringsystem.
- Kontroller at sikte er korrekt justert og festet for å forhindre bevegelse under skyting.

### 2. Justering av forstørrelse og parallax:

- Bruk justeringsknappene for å sette ønsket forstørrelse (3-20x).
- Juster parallaxen fra omtrent 25 m til uendelig for å optimalisere synet.

### 3. Bruk av retikkel:

- Velg ønsket retikkelinnstilling (FFP) for å tilpasse sikte til skyteforholdene.
- Sørg for at retikkelen er opplyst ved behov for bedre synlighet i svakt lys.

### 4. Sikring av øyeavstand og utgangspupill:

- Juster sikte for å oppnå en øyeavstand på omtrent 90 mm for komfortabel skyting.
- Kontroller utgangspupillen (11.4-2.5 mm) for å sikre optimalt syn.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale retningslinjer for avhending av elektronisk avfall.
- Sørg for at produktet ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om riktig avhending av produktet.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt.

Takk for at du valgte 3-20x50 PM II Ultra Short. Vi ønsker deg lykke til med dine skyteopplevelser!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji, które pomogą Ci w bezpiecznym korzystaniu z produktu. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie wszystkich zawartych wskazówek.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że luneta jest używana zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą narazić ją na uszkodzenie, takich jak ekstremalne temperatury lub wilgotność.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma widocznych uszkodzeń.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim organom.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie patrz przez lunetę, gdy jest skierowana w stronę źródła światła, ponieważ może to uszkodzić wzrok.
- Używaj lunety tylko w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby zapewnić optymalną widoczność.
- Używaj lunety zgodnie z instrukcjami dotyczącymi montażu i użytkowania, aby uniknąć uszkodzeń.
- Zawsze stosuj się do zaleceń dotyczących odległości i ustawienia lunety w celu zapewnienia dokładności i bezpieczeństwa.
- Nie modyfikuj ani nie dokonuj napraw lunety samodzielnie, jeśli nie masz odpowiednich kwalifikacji.

## Instrukcje dotyczące montażu i użytkowania

### 1. Montaż lunety

- Upewnij się, że wszystkie elementy lunety są dostępne i w dobrym stanie przed rozpoczęciem montażu.
- Zamontuj lunetę na odpowiednim uchwycie, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie porusza się podczas użytkowania.

### 2. Użytkowanie lunety

- Ustaw odpowiednią moc powiększenia, zgodnie z wymaganiami sytuacyjnymi.
- Skieruj lunetę na obiekt, który chcesz obserwować, i dostosuj ostrość, aby uzyskać wyraźny obraz.
- Regularnie sprawdzaj pole widzenia i dostosowuj parallax, jeśli jest to wymagane.

### 3. Konserwacja lunety

- Regularnie czyść soczewki lunety za pomocą miękkiej ściereczki i odpowiednich środków czyszczących.
- Przechowuj lunetę w pokrowcu lub innym zabezpieczeniu, aby chronić ją przed uszkodzeniami mechanicznymi.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłych śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi służbami, aby uzyskać informacje o

odpowiednich punktach zbiórki.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W celu uzyskania dodatkowych informacji lub wsparcia dotyczącego lunety 3-20x50 PM II Ultra Short, skontaktuj się z odpowiednim punktem kontaktowym w Unii Europejskiej.

Dziękujemy za przestrzeganie tych wskazówek i życzymy udanego korzystania z lunety 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Turvallisuusohjeet 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimelle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähkäimen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritähkäin on asennettu oikein ennen käyttöä.
- Älä käytä kiikaritähkäintä, jos siinä on näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Suojaa kiikaritähkäin kosteudelta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.
- Älä katso suoraan voimakkaaseen valoon, kuten auringonvaloon, kiikaritähkäimen läpi.
- Pidä kiikaritähkäin lasten ulottumattomissa, sillä se ei ole lelu.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritähkäintä vain tarkoituksenmukaisissa olosuhteissa ja ympäristöissä.
- Varmista, että käytät kiikaritähkäintä vain laillisesti ja turvallisesti, noudattaen kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä.
- Tarkista säännöllisesti kiikaritähkäimen kiinnitykset ja säädöt varmistaaksesi, että ne ovat kunnossa.
- Vältä käyttämästä kiikaritähkäintä liikkuvasta ajoneuvosta tai muista epävakaisista alustoista.
- Käytä aina suojalaseja, kun ampumatilanteet sitä vaativat.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Valitse kiikaritähkäimelle sopiva asennuspaikka.
- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti kiväärin päälle valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että kiikaritähkäin on tasapainossa ja että se on oikein kohdistettu.

### 2. Käyttö:

- Aseta silmäsi kiikaritähkäimen okulaarille ja säädä tarkennus tarpeen mukaan.
- Käytä suurennusta, joka parhaiten sopii ampumatilanteeseesi.
- Hyödynnä kiikaritähkäimen ominaisuuksia, kuten parallaxsäättöä ja valaistuja ristikkoviivoja, parantaaksesi tarkkuutta.

## Hävittämisohjeet

- Kun et enää tarvitse kiikaritähkäintä, varmista sen asianmukainen hävittäminen.
- Kiikaritähkäin sisältää materiaaleja, jotka voivat olla ympäristölle haitallisia. Ota yhteyttä paikallisiin jätteiden käsittelypalveluihin saadaksesi ohjeet turvalliseen hävittämiseen.

## Lisätietoja

- Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja kiikaritähkäimen käytöstä tai turvallisuudesta, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att ge högpresterande optik i en kompakt form. För att säkerställa en säker och effektiv användning av detta sikte, vänligen läs igenom och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens anvisningar för att undvika olyckor.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage som kan påverka dess funktion.
- Håll produkten borta från barn och andra sårbara grupper för att undvika oavsiktlig skada.
- Var medveten om omgivningen när du använder produkten för att minimera risken för olyckor.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till de lokala myndigheterna.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar och använder produkten.
- Se till att siktet är korrekt installerat och justerat innan du använder det.
- Undvik att rikta siktet mot starka ljuskällor, vilket kan skada optiken.
- Använd produkten endast för avsedda ändamål; undvik att använda den för andra aktiviteter än de som anges av tillverkaren.
- Kontrollera att siktet är ordentligt fäst vid vapnet innan du avfyrar.

## Instruktioner för installation och användning

- Följ dessa steg för korrekt installation:
  1. Montera siktet på vapnet enligt tillverkarens instruktioner.
  2. Justera siktet för att passa din syn och skjutställning.
  3. Kontrollera att alla fästen är ordentligt åtdragna.
  4. Utför en visuell inspektion av siktet för att säkerställa att det är i gott skick.
- Användning:
  - Justera först fokalplanet (FFP) för att välja rätt retikelinställning.
  - Använd sidoparallaxjusteringen för att optimera bilden beroende på avståndet.
  - Var noga med att hålla ögonen på siktet under användning för att undvika olyckor.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Avfall som innehåller elektronik ska hanteras enligt lokala regler för farligt avfall.
- Kasta inte produkten i hushållssoporna. Kontakta din lokala avfallshantering för rätt sätt att kassera produkten.
- Återvinn eventuella delar av siktet som kan återanvändas enligt lokala riktlinjer.

## Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Det är viktigt att ha tillgång till korrekt support och information för att säkerställa säker användning av

produkten.

Vi tackar för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner och önskar dig en säker och framgångsrik användning av din 3-20x50 PM II Ultra Short.

# Návod k bezpečnému používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval vynikající optickou kvalitu a výkon. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální užitek z produktu, prosím, pečlivě si přečtěte tento návod k bezpečnosti.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že puškohled je používán pouze pro zamýšlené účely.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání puškohledů a střelných zbraní.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání puškohledu se vyvarujte jakýchkoli situací, které by mohly ohrozit vaši bezpečnost nebo bezpečnost ostatních.

## Specifická bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte puškohled, zda není poškozený.
- Nikdy se nedívejte do puškohledu, pokud je namířen na sebe nebo na jinou osobu.
- Používejte puškohled pouze na stabilních a bezpečných místech.
- Ujistěte se, že máte dostatečné osvětlení pro optimální viditelnost.
- Při manipulaci s puškohledem dodržujte bezpečnostní pokyny pro manipulaci se zbraněmi.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje pro instalaci.
- Nainstalujte puškohled na puškohledovou základnu podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně připevněn a správně zarovnaný.

### 2. Používání puškohledu:

- Nastavte požadované zvětšení pomocí ovládacího prvku zvětšení.
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti cíle.
- Při zaměřování se ujistěte, že máte správnou vzdálenost očí od okuláru.
- Při střelbě dodržujte všechna bezpečnostní opatření.

## Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Zvažte recyklaci materiálů, pokud je to možné.
- Nikdy nevyhazujte puškohled do běžného odpadu, pokud obsahuje nebezpečné materiály.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další podporu, kontaktujte prosím autorizovaného prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici informace o produktu pro rychlejší pomoc.

Děkujeme, že jste si vybrali puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short. Bezpečné používání je naší prioritou a

doufáme, že si užijete jeho výkon a kvalitu.